

**Brüssel, 23. jaanuar 2018
(OR. en)**

5360/18

**Institutsioonidevaheline
dokument:
2016/0295 (COD)**

**CODEC 49
COMER 6
CONOP 4
CFSP/PESC 41
ECO 4
UD 6
ATO 4
PE 7**

KIRJALIK TEAVE

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, millega kehtestatakse liidu kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise, tehnilise abi ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud) – Euroopa Parlamendis toimunud menetluse tulemus (Strasbourg, 15.–18. jaanuar 2018)

I. SISSEJUHATUS

Raportöör Klaus BUCHNER (Greens/EFA, DE) esitas raporti, mis koosneb 98 muudatusettepanekust (muudatusettepanekud 1–98) määruse (uuesti sõnastatud) ettepaneku kohta ja mille rahvusvahelise kaubanduse komisjon (INTA) 23. novembril 2017. aastal 34 poolthäälega, ühe vastuhäälega ja kahe hääletamisest hoidumisega vastu võttis. Pärast hääletust lükkas INTA tagasi raportööri ettepaneku alustada kolmepoolseid läbirääkimisi.

II. ARUTELU

16. jaanuaril 2018 toimunud arutelu andis tunnistust Euroopa Parlamendi valmisolekust nõukoguga läbirääkimisi alustada.

INTA komisjoni raportöör Klaus BUCHNER (Greens/EFA, DE) sõnas, et EL ei tohiks kaasa aidata inimõiguste rikkumistele. Ta avaldas tunnustust fraktsioonide vahel kahesuguse kasutusega kaupade määruse põhielementide suhtes saavutatud üksmeelele, mida kinnitas ka muudatusettepanekute puudumine enne täiskogul toimunud hääletust. Ta kutsus üles tagama kogu ELis võrdsed võimalused, selged määratlused ja ühtsed karistused toimepandud rikkumiste eest. Ta märkis, et äärmiselt ohtlikku seiretehnoloogiat käsitlev lauskontrolli klausel on piisavalt piiritletud selleks, et mitte takistada seaduslikku eksporti, ning piisavalt avatud, et sulgeda teadaolevad lüngad. Ta sõnas, et seiretehnoloogia tehniline areng on ülikiire ning et sellest tulenevalt peaks piiritletud lauskontrolli klauslit ja sellega seotud Euroopa loetelu tema arvates pidevalt laiendama. Ta kutsus üles suuremale läbipaistvusele, sealhulgas kõikide lubasid käsitlevate asjakohaste andmete avaldamisele ning valitsusväliste organisatsioonide osalemisele seadusandlikes organites. Ta kaitses ekspordikontrollide kaotamist krüpteerimistehnoloogia puhul ning innustas komisjoni viima suurema osa ekspordilubasid bürokraatia vähendamiseks üle üldklausli alla.

Kaubandusvolinik Cecilia MALMSTRÖM pidas ettepanekut suurepäraseks näiteks väärtuspõhisest kaubavahetusest. Ta juhtis tähelepanu Euroopa Parlamendi (EP) ja komisjoni vaadete lähenemisele ning avaldas lootust, et nõukogu võtab oma volitused õige pea vastu. Ta avaldas toetust inimjulgeolekumõõtme teksti toomisele, tänu millele hakatakse küberseiretehnoloogiaga kauplemise suhtes kohaldama tõhusaid kontrolle, ning võttis teadmiseks EP sõnumid krüpteerimistehnoloogia ja eksterritoriaalsete kontrollide kohta. Ta toonitas, et vaja on õigusakte, mis võimaldavad pidevat kohanemist alatasa muutuvus julgeoleku-, tehnoloogia- ja majanduskeskkonnas ning süsteemi muutmist tulevikukindlaks.

Väliskomisjoni arvamuse (AFET) raportöör Marietje SCHAAKE (ALDE, NL) märkis, et kasutusvalmis seiresüsteemide kommertsturg on endiselt enamjaolt reguleerimata. Ta pidas seda vastuvõetamatuks ning hindas sellest tulenevalt positiivseks asjaolu, et EP oli saavutanud laiapõhjalise üksmeele, et ajakohastada kahesuguse kasutusega kaupade määrust inimjulgeolekust lähtuvate sihipäraste meetmete kehtestamisega. Ta sõnas, et seiresüsteemide ekspordiks on vaja luba ning et inimõigusi hakatakse pidama selgeks kriteeriumiks, mida tuleb enne loa andmist arvesse võtta, nii et erasektor ega selle tegevus ei peaks asjatult kannatama. Ta soovis näha õiglasi tingimusi Euroopas, loa saamiseks soodsama kohtlemise otsimise lõpetamist ning ekspordikontrollide kaotamist krüpteerimistehnoloogia puhul.

EPP, S&D, ECR, ALDE ja EFDD fraktsioonide esindajad avaldasid raportile kindlat toetust.

EPP fraktsiooni nimel sõna võtnud Christofer FJELLNER (SE) toonitas lisaks Euroopa IT-sektori olulisust töökohtade ja majanduskasvu aspektist ja kutsus seetõttu üles võtma vastu õigusakti, mis on realiseeritav ja hõlpsalt rakendatav.

S&D fraktsiooni nimel kõnelenud Bernd LANGE (DE) juhtis tähelepanu asjaolule, et pidades inimõigusi olulisemaks majanduslikust kasust, saatis EP selge signaali.

ECR fraktsiooni nimel esinenud Sander LOONES (BE) seadis kahtluse alla ettepaneku elluviidavuse eksterriitoriaalse tegevuse puhul.

Oma fraktsioonide nimel sõna võtnud Anne-Marie MINEUR (GUE/NGL, NL) ja Bodil VALERO (Greens/EFA, SE) avaldasid toetust EP tugevale seisukohale institutsioonidevaheliste läbirääkimiste eel.

EFDD liige Tiziana BEGHIN (IT) viitas oma fraktsiooni nimel ebaausatele ettevõtjatele, kes kuritarvitavad süsteemi puudusi, kasutades kontrollidest kõrvalehoidumiseks ning ebaseaduslikult okupeeritud territooriumidele eksportimiseks kolmandaid riike.

III. HÄÄLETUS

Enne täiskogu hääletust ühtegi muudatusettepanekut ei esitatud. 17. jaanuaril 2018 toimunud hääletusel võttis parlament INTA raporti ühe hääletusega vastu (571 poolt, 29 vastu, 29 hääletamisest hoidumist).

Pärast hääletamist saadeti ettepanek Euroopa Parlamendi kodukorra artikli 59 lõike 4 punkti 4 kohaselt tagasi INTA komisjonile, jättes seega parlamendi esimese lugemise lõpule viimata ja alustades vastuvõetud muudatusettepanekutele tuginedes läbirääkimisi nõukoguga.

Kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise, tehnilise abi ja transiidi kontrollimine *I**

Euroopa Parlamendi 17. jaanuaril 2018. aastal vastuvõetud muudatusettepanekud ettepanekule võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise, tehnilise abi ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud) (COM(2016)0616 – C8-0393/2016 – 2016/0295(COD))¹

(Seadusandlik tavamenetlus – uuesti sõnastamine)

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi ühist tõhusat kontrollisüsteemi on seega vaja selleks, et tagada eelkõige tuumarelva leviku tõkestamise osas liikmesriikide ja liidu rahvusvaheliste kohustuste ja ülesannete järgimine.

Muudatusettepanek

(3) Kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi ühist tõhusat kontrollisüsteemi on seega vaja selleks, et tagada eelkõige tuumarelva leviku tõkestamise **ja inimõiguste** osas liikmesriikide ja liidu rahvusvaheliste kohustuste ja ülesannete järgimine.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) *Arvestades* kahesuguse kasutusega kaupade **uute kategooriate teket** ja

Muudatusettepanek

(5) Kahesuguse kasutusega kaupade **uue kategooriana on tekkinud teatavad**

¹ Asi saadeti vastavalt kodukorra artikli 59 lõike 4 neljandale lõigule tagasi vastutavale komisjonile institutsioonidevahelisteks läbirääkimisteks (A8-0390/2017).

vastuseks Euroopa Parlamendi palvele ning **märkidele**, et isikud, kes on olnud kaasosalised **relvastatud konfliktis või siserepressioonide käigus toime pandud tõsistes inimõiguste** või rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistes või vastutavad nende korraldamise või toimepanemise eest, on **väärkasutanud teatavat liidust eksporditud küberseiretehnoloogiat**, on asjakohane kontrollida **kõnealuse tehnoloogia** ekspordi, **et kaitsta avalikku julgeolekut ning kõlblust**. Need meetmed peaksid olema proportsionaalsed. Eelkõige ei tohiks nendega takistada õiguspärastel eesmärkidel, sh õiguskaitseks ja interneti turvalisuse uuringuteks kasutatava info- ja kommunikatsioonitehnoloogia ekspordi. Komisjon **töötab** tihedas koostöös liikmesriikide ja sidusrühmadega **välja** suunised, mis aitavad eespool nimetatud kontrolle praktikas kohaldada.

küberseirekaubad, mida on kasutatud otseselt inimõiguste (sh õigus eraelu puutumatusele, õigus andmekaitsele, väljendusvabadus ning kogunemis- ja ühinemisvabadus) kahjustamiseks, jälgides või ekstraheerides andmeid, hankimata konkreetset, teadlikku ja üheselt mõistetavat luba andmete omanikult, ja/või halvates või kahjustades sihtsüsteemi. Vastuseks Euroopa Parlamendi palvele ning **tõenditele**, et isikud, kes on olnud kaasosalised **rahvusvahelise inimõigustealase õiguse** või rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistes või vastutavad nende korraldamise või toimepanemise eest **riikides, kus on tuvastatud selliseid rikkumisi, on väärkasutanud teatavaid küberseirekaupu**, on asjakohane kontrollida **kõnealuste kaupade** ekspordi. **Kontroll peaks põhinema selgelt määratletud kriteeriumidel**. Need meetmed peaksid **piirduma vajalikuga ja** olema proportsionaalsed. Eelkõige ei tohiks nendega takistada õiguspärastel eesmärkidel, sh õiguskaitseks **ning infoturbesüsteemide lubatud testimise või kaitsmise jaoks tehtavate võrgu** ja interneti turvalisuse uuringuteks, kasutatava info- ja kommunikatsioonitehnoloogia ekspordi. Komisjon **peaks** tihedas koostöös liikmesriikide ja sidusrühmadega **tegema kättesaadavaks** suunised, mis aitavad eespool nimetatud kontrolle **pärast käesoleva määruse jõustumist** praktikas kohaldada. **Inimõiguste rasked rikkumised viitavad olukordadele, mida on kirjeldatud nõukogu ühise seisukoha 2008/944/ÜVJP^{1 a} (mille välisasjade nõukogu kiitis heaks 20. juulil 2015) 2. peatüki 2. jao punktis 2.6.**

^{1 a} Nõukogu 8. detsembri 2008. aasta ühine seisukoht 2008/944/ÜVJP, millega määratletakse sõjatehnoloogia ja -varustuse ekspordi kontrolli reguleerivad ühiseeskirjad (ELT L 335, 13.12.2008, lk 99).

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Seega on ka asjakohane **vaadata üle kahesuguse kasutusega kaupade määratlus ja** võtta kasutusele **küberseiretehnoloogia** määratlus. Ka tuleks selgitada, et **kahesuguse kasutusega kaupade** ekspordi kontrollimisel kasutatavate hindamiskriteeriumide puhul **tuleb kaaluda nende võimalikku väärkasutamist, mis on seotud terrorismiga või humanitaarõiguse rikkumistega.**

Muudatusettepanek

(6) Seega on ka asjakohane võtta kasutusele **küberseirekaupade** määratlus. Ka tuleks selgitada, et **küberseirekaupade** ekspordi kontrollimisel kasutatavate hindamiskriteeriumide puhul **võetakse arvesse nende kaupade otsest ja kaudset mõju inimõigustele, nagu on märgitud nõukogu ühise seisukoha 2008/944/ÜVJP kasutusjuhendis. Hindamiskriteeriumide koostamiseks tuleks luua tehniline töörühm koostöös Euroopa välisteenistuse ja nõukogu inimõiguste töörühmaga. Lisaks tuleks selle tehnilise töörühma raames luua sõltumatute ekspertide rühm. Hindamiskriteeriumid peaksid olema üldsusele kättesaadavad ja kergesti ligipääsetavad.**

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6a) Küberseiretehnoloogia määratlemiseks peaksid käesoleva määrusega hõlmatud kaupade hulka kuuluma side pealtkuulamiseadmed, sissetungimistarkvara, seirekeskused, seaduslikud pealtkuulamiseadmed ja selliste pealtkuulamiseadmetega ühendatud andmete säilitamise süsteemid ning dekrüpteerimiseks, kõvaketaste taastamiseks, salasõnadest kõrvalehoidmiseks ja biomeetriliste andmete analüüsimiseks mõeldud seadmed, samuti IP võrkude

Muudatusettepanek 5

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6b) Inimõiguste hindamiskriteeriumide puhul on asjakohane osutada inimõiguste ülddeklaratsioonile, Euroopa Liidu põhiõiguste hartale, Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonile, ÜRO inimõiguste nõukogu 23. märtsi 2017. aasta resolutsioonile õiguse kohta eraelu puutumatusele, äritegevuse ja inimõiguste juhtpõhimõtetele, millega rakendatakse ÜRO raamistikku „Kaitsta, austada ja heastada“, eriraportööri eraelu puutumatuse õiguse küsimustes 24. märtsi 2017. aasta aruandele, terrorismivastases võitluses inimõiguste ja põhivabaduste edendamise ja kaitse ÜRO eriraportööri 21. veebruari 2017. aasta aruandele ning Euroopa Inimõiguste Kohtu 4. detsembri 2015. aasta otsusele kohtuasjas Zahharov vs. Venemaa.

Muudatusettepanek 6

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2016/679^{1a} (isikuandmete kaitse üldmäärus) kohustatakse andmekaitse eest vastutavaid töötajaid ja töötlejaid rakendama tehnilisi meetmeid, et tagada töötlemise riskile vastav turvalisuse tase,

muu hulgas isikuandmete krüpteerimise abil. Kuna nimetatud määruses on sätestatud, et seda kohaldatakse isikuandmete töötlemise suhtes olenemata sellest, kas töötlemine toimub liidus või mitte, on liidul tugev stiimul jätta krüptograafiakaubad kontrolliloetelust välja, et hõlbustada isikuandmete kaitse üldmääruse rakendamist, ning suurendada selles kontekstis Euroopa äriühingute konkurentsivõimet. Lisaks sellele on krüpteerimise praegune kontrollitase vastuolus asjaoluga, et krüpteerimine on oluline vahend, mis aitab tagada, et kodanikud, äriühingud ja valitsused saavad kaitsta oma andmeid kurjategijate ja muude pahatahtlike osalejate vastu, ning aitab kindlustada juurdepääsu digitaalse ühtse turu toimimise jaoks hädavajalikele teenustele ning võimaldada turvalist suhtlust, mida on vaja selleks, et kaitsta õigust eraelu puutumatusele, õigust andmekaitsele ja väljendusvabadust, eriti inimõiguste kaitsjate puhul.

^{1a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus).

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Loetlemata **kahesuguse kasutusega kaupade** suhtes kohaldatavate lauskontrollide kohaldamisala tuleks selgitada ja ühtlustada **ning see peaks**

Muudatusettepanek

(9) Loetlemata **küberseirekaupade** suhtes kohaldatavate lauskontrollide kohaldamisala tuleks selgitada ja ühtlustada. Piisava teabe vahetamine

arvesse võtma terrorismiga ning inimõiguste rikkumistega seotud riski. Piisava teabe vahetamine **siseriiklike sätete ja otsuste** kohta ning **sellealased** konsultatsioonid peaksid tagama kontrollide tõhusa ja järjekindla kohaldamise kogu liidus. **Sihipäraseid lauskontrolle tuleks teatud tingimustel kohaldada ka küberseiretehnoloogia ekspordi suhtes.**

lauskontrollide kohta ning **vastavad** konsultatsioonid peaksid tagama kontrollide tõhusa ja järjekindla kohaldamise kogu liidus. **Teabevahetus peaks hõlmama toetust avaliku platvormi väljatöötamiseks ning erasektorist, avalikest institutsioonidest ja kodanikuühiskonna organisatsioonidelt teabe kogumist.**

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Vahendaja määratlus tuleks läbi vaadata vältimaks, et liidu jurisdiktsiooni alla kuuluvad vahendusteenuseid osutavad isikud hoiduvad kontrollidest kõrvale. Vahendusteenuste osutamise kontrolle tuleks ühtlustada, et tagada nende tõhus ja järjekindel kohaldamine kogu liidus, ning neid tuleks teha **terroriaktide ja** inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

Muudatusettepanek

(10) Vahendaja määratlus tuleks läbi vaadata vältimaks, et liidu jurisdiktsiooni alla kuuluvad vahendusteenuseid osutavad isikud hoiduvad kontrollidest kõrvale. Vahendusteenuste osutamise kontrolle tuleks ühtlustada, et tagada nende tõhus ja järjekindel kohaldamine kogu liidus, ning neid tuleks teha inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Lissaboni lepingu jõustumise ajal selgitati, et piiriülest liikumist hõlmavate tehnilise abi teenuste osutamine kuulub liidu pädevusse. Seepärast on asjakohane selgitada tehnilise abi teenuste suhtes kohaldatavaid kontrolle ja kehtestada kõnealuste teenuste määratlus. Tõhususe ja järjekindluse tagamiseks tuleks tehnilise

Muudatusettepanek

(11) Lissaboni lepingu jõustumise ajal selgitati, et piiriülest liikumist hõlmavate tehnilise abi teenuste osutamine kuulub liidu pädevusse. Seepärast on asjakohane selgitada tehnilise abi teenuste suhtes kohaldatavaid kontrolle ja kehtestada kõnealuste teenuste määratlus. Tõhususe ja järjekindluse tagamiseks tuleks tehnilise

abi teenuste *osutamise* kontrolle ühtlustada ning neid tuleks teha ka *terroriaktide ja* inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

abi teenuste *osutamisele eelnevaid* kontrolle ühtlustada ning neid tuleks teha ka inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Määrusega (EÜ) nr 428/2009 on ette nähtud võimalus, mis lubab liikmesriigi asutustel juhtumipõhiselt keelata liiduväliste kaheksa kasutusega kaupade transiidi juhul, kui neil on luureteenistustelt või muudest allikatest saadud teabe põhjal piisavalt alust kahtlustada, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid võidakse kasutada tervikuna või osaliselt massihävitusrelvade või nende kandevahendite levitamiseks. Tõhususe ja järjekindluse tagamiseks tuleks transiidikontrolle ühtlustada ning neid tuleks teha ka *terroriaktide ja* inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

Muudatusettepanek

(12) Määrusega (EÜ) nr 428/2009 on ette nähtud võimalus, mis lubab liikmesriigi asutustel juhtumipõhiselt keelata liiduväliste kaheksa kasutusega kaupade transiidi juhul, kui neil on luureteenistustelt või muudest allikatest saadud teabe põhjal piisavalt alust kahtlustada, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid võidakse kasutada tervikuna või osaliselt massihävitusrelvade või nende kandevahendite levitamiseks. Tõhususe ja järjekindluse tagamiseks tuleks transiidikontrolle ühtlustada ning neid tuleks teha ka inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13a) Kuigi ühekordsete ekspordilubade, ekspordi koondlubade ja riiklike ekspordilubade kohta otsuste tegemine on riiklike ametiasutuste ülesanne, tähendab tõhus ELi ekspordikontrolli kord seda, et ettevõtjad, kes kavatsevad käesoleva määrusega hõlmatud kaupu ekspordida, rakendavad hoolsuskohustust, nagu on

*sätestatud muu hulgas OECD suunistes
rahvusvahelistele ettevõtjatele, OECD
hoolsuskohustuse suunistes
vastutustundliku äritegevuse kohta ning
ÜRO äritegevuse ja inimõiguste
juhtpõhimõtetes.*

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) *Nõuetele* vastavuse *standardnõudena* tuleks kehtestada *ettevõttesisesed* nõuetele vastavuse *programmid*, et aidata luua võrdseid võimalusi eksportijate jaoks ning soodustada tõhusat kontrolli. Proportsionaalsuse tagamiseks tuleks seda nõuet kohaldada konkreetsete kontrollikordade suhtes koondloa ja teatavate üldiste ekspordilubade vormis.

Muudatusettepanek

(14) *Ettevõttesiseste nõuetele* vastavuse *programmide kujul* tuleks kehtestada nõuetele vastavuse *standardnõue, määratlus ja kirjeldus, samuti võimalus lasta end sertifitseerida ja saada riigi pädevatelt asutustelt lubade andmise protsessis soodustusi*, et aidata luua võrdseid võimalusi eksportijate jaoks ning soodustada tõhusat kontrolli. Proportsionaalsuse tagamiseks tuleks seda nõuet kohaldada konkreetsete kontrollikordade suhtes koondloa ja teatavate üldiste ekspordilubade vormis.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Tuleks kasutusele võtta täiendavad liidu üldised ekspordiload, et vähendada ettevõtjate ja ametiasutuste halduskoormust, tagades samal ajal asjakohastesse sihtkohtadesse veetavate asjakohaste kaupade piisava kontrolli. Ka tuleks kehtestada suurte projektide jaoks koondluba, et viia lubade andmise tingimused kooskõlla tööstuse erivajadustega.

Muudatusettepanek

(15) Tuleks kasutusele võtta täiendavad liidu üldised ekspordiload, et vähendada ettevõtjate, **eelkõige VKEde**, ja ametiasutuste halduskoormust, tagades samal ajal asjakohastesse sihtkohtadesse veetavate asjakohaste kaupade piisava kontrolli. Ka tuleks kehtestada suurte projektide jaoks koondluba, et viia lubade andmise tingimused kooskõlla tööstuse erivajadustega.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16a) Võttes arvesse tehnoloogia kiiret arengut, on asjakohane, et liit kehtestab I lisa jaos B esitatud ühepoolse loetelu alusel teatavat liiki küberseiretehnoloogiate kontrolli. Võttes arvesse mitmepoolse ekspordikontrolli süsteemi tähtsust, peaks I lisa jagu B piirduma üksnes küberseiretehnoloogiatega ega tohiks sisaldada I lisa jao A dubleerimist.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

(17) Otsused I lisa jaos A esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühiste loetelude ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, peaksid olema kooskõlas ülesannete ja kohustustega, mille liikmesriigid ja liit on võtnud tuumarelvade leviku tõkestamise rahvusvahelise korra ja ekspordi kontrollimise korra raames või asjakohaste rahvusvaheliste lepingute ratifitseerimise tulemusel. Otsused I lisa jaos B esitatud selliste **kahesuguse kasutusega kaupade** ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetaks arvesse riske, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses **inimõiguste** või rahvusvahelise humanitaarõiguse **raskete rikkumiste toimepanemisega** või liidu ja selle liikmesriikide **huvidega**. Otsused IV lisa jaos B esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 36 kohaselt võetaks arvesse liikmesriikide avaliku korra ja avaliku julgeoleku huvisid. Otsused II lisa **jaos A–J** esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetaks arvesse käesolevas määruses sätestatud hindamiskriteeriume.

(17) Otsused I lisa jaos A esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühiste loetelude ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, peaksid olema kooskõlas ülesannete ja kohustustega, mille liikmesriigid ja liit on võtnud tuumarelvade leviku tõkestamise rahvusvahelise korra ja ekspordi kontrollimise korra raames või asjakohaste rahvusvaheliste lepingute ratifitseerimise tulemusel. Otsused I lisa jaos B esitatud selliste **küberseirekaupade** ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetaks arvesse riske, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses **nende kasutamisega rahvusvahelise inimõigustealase õiguse** või rahvusvahelise humanitaarõiguse **rikkumisteks riikides, kus on tuvastatud selliseid rikkumisi, eelkõige väljendusvabaduse, kogunemisvabaduse ning eraelu puutumatuse õiguse puhul**, või liidu ja selle liikmesriikide **oluliste julgeolekuhuvidega**. Otsused IV lisa jaos B esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 36 kohaselt võetaks arvesse liikmesriikide avaliku korra ja avaliku julgeoleku huvisid. Otsused II lisa **jagudes A–J** esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetaks arvesse käesolevas määruses sätestatud hindamiskriteeriume. **Otsused krüptograafiat ja krüpteerimist käsitlevate tervete alakategooriate (näiteks I lisa jao A 5. kategooria või II lisa jao I) väljajätmise kohta tuleks teha, võttes arvesse OECD nõukogu 27. märtsi 1997. aasta soovitusi seoses suunistega krüptograafiat käsitleva poliitika kohta.**

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Selleks et liit saaks kiiresti tegutseda liidu üldiste ekspordilubade alusel toimuva ekspordi tundlikkuse hindamisega ning tehnika ja äri arenguga seotud olukorra muutumisel, tuleks komisjonile anda õigus võtta vastu Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 kohaseid õigusakte seoses käesoleva määruse I lisa **jao A**, II lisa ja IV lisa jao B muutmisega. Eriti oluline on see, et komisjon korraldaks oma ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada võrdne osalemine delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises, peaksid Euroopa Parlament ja nõukogu saama kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel peaks olema pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, kus arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

Muudatusettepanek

(18) Selleks et liit saaks kiiresti tegutseda liidu üldiste ekspordilubade alusel toimuva ekspordi tundlikkuse hindamisega ning tehnika ja äri arenguga seotud olukorra muutumisel, tuleks komisjonile anda õigus võtta vastu Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 kohaseid õigusakte seoses käesoleva määruse I lisa **jagude A ja B**, II lisa ja IV lisa jao B muutmisega. Eriti oluline on see, et komisjon korraldaks oma ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada võrdne osalemine delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises, peaksid Euroopa Parlament ja nõukogu saama kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel peaks olema pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, kus arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 19 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(19a) Nõukogu ühises
seisukohas 2008/944/ÜVJP viidatud**

kübertarguse ja kolmandatesse riikidesse reekspordi ohu tõttu tuleb kahesuguse kasutusega kaupu käsitlevaid sätteid tugevdada.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Avaliku korra ja julgeoleku tagamiseks säilitavad liikmesriigid vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 36 ja kõnealuse artikli piires ning kuni kõrgema ühtlustatuse saavutamiseni õiguse kontrollida teatavate kahesuguse kasutusega kaupade edasitoimetamist liidus . Proportsionaalsuse tagamiseks tuleks teatavate kahesuguse kasutusega kaupade edasitoimetamise kontrollimine liidus läbi vaadata, et minimeerida ettevõtjate ja ametiasutuste halduskoormust. . IV lisa jaos B esitatud selliste ***kahesuguse kasutusega*** kaupade loetelu, mille suhtes kohaldatakse ühendusesisesel edasitoimetamisel kontrolle, tuleks lisaks regulaarselt läbi vaadata, arvestades tehnika ja kaubanduse arengut ning edasitoimetamise tundlikkuse hindamist.

Muudatusettepanek

(21) Avaliku korra ja julgeoleku tagamiseks säilitavad liikmesriigid vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 36 ja kõnealuse artikli piires ning kuni kõrgema ühtlustatuse saavutamiseni õiguse kontrollida teatavate kahesuguse kasutusega kaupade edasitoimetamist liidus. Proportsionaalsuse tagamiseks tuleks teatavate kahesuguse kasutusega kaupade edasitoimetamise kontrollimine liidus läbi vaadata, et minimeerida ettevõtjate, ***eelkõige VKEde***, ja ametiasutuste halduskoormust. IV lisa jaos B esitatud selliste kaupade loetelu, mille suhtes kohaldatakse ühendusesisesel edasitoimetamisel kontrolle, tuleks lisaks regulaarselt läbi vaadata, arvestades tehnika ja kaubanduse arengut ning edasitoimetamise tundlikkuse hindamist.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 22 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(22a) Arvestades, kui oluline on ekspordikontrollitegevuse aruandekohustus ja avalik kontroll, peaksid liikmesriigid tegema kõik asjaomased lubade andmisega seotud

andmed avalikult kättesaadavaks.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek

(25) Tõhusa ekspordikontrolli korra olulised elemendid on erasektori kaasamine ja läbipaistvus. Seepärast on asjakohane ette näha, et käesoleva määruse kohaldamist toetavaid suuniseid arendatakse pidevalt ja et kontrollide rakendamise kohta avaldatakse kooskõlas praeguse tavaga iga-aastane aruanne.

Muudatusettepanek

(25) Tõhusa ekspordikontrolli korra olulised elemendid on erasektori, ***eelkõige VKEd*** kaasamine ja läbipaistvus. Seepärast on asjakohane ette näha, et käesoleva määruse kohaldamist toetavaid suuniseid arendatakse pidevalt ja et kontrollide rakendamise kohta avaldatakse kooskõlas praeguse tavaga iga-aastane aruanne. ***Arvestades, kui olulised on suunised käesoleva määruse teatavate elementide tõlgendamiseks, tuleks need suunised teha määruse jõustumisel avalikult kättesaadavaks.***

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(25a) Tuleks tagada, et käesolevas määruses sätestatud määratlused on kooskõlas liidu tolliseadustiku määratlustega.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek

(27) Iga liikmesriik peaks määrama käesoleva määruse sätete rikkumise korral rakendatavad tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad karistused. Selleks et toetada tõhusa kontrolli tagamist, on ka asjakohane kehtestada sätteid, milles käsitletakse eelkõige kahesuguse kasutusega kaupadega ebaseaduslikku kauplemist hõlmavaid **juhte**.

Muudatusettepanek

(27) Iga liikmesriik peaks määrama käesoleva määruse sätete rikkumise korral rakendatavad tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad karistused. ***Võrdsete võimaluste loomist liidu eksportijate jaoks tuleks tõhustada. Seetõttu peaksid käesoleva määruse rikkumiste eest määratavad karistused olema kõigis liikmesriikides sarnase laadi ja mõjuga.*** Selleks et toetada tõhusa kontrolli tagamist, on ka asjakohane kehtestada sätteid, milles käsitletakse eelkõige kahesuguse kasutusega kaupadega ebaseaduslikku kauplemist hõlmavaid **juhtumeid**.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Ekspordikontroll mõjutab rahvusvahelist julgeolekut ja kaubandust kolmandate riikidega ning seepärast on asjakohane arendada kolmandate riikidega dialoogi, et soodustada võrdsete tingimuste loomist ja suurendada rahvusvahelist julgeolekut.

Muudatusettepanek

(29) Ekspordikontroll mõjutab rahvusvahelist julgeolekut ja kaubandust kolmandate riikidega ning seepärast on asjakohane arendada kolmandate riikidega dialoogi ***ja koostööd***, et soodustada ***kogu maailmas*** võrdsete tingimuste loomist, ***edendada ülespoole suunatud ühtlustamist*** ja suurendada rahvusvahelist julgeolekut. ***Nende eesmärkide edendamiseks peaksid nõukogu, komisjon ja liikmesriigid tihedas koostöös Euroopa välis teenistusega tegema ennetavalt tööd rahvusvahelistel foorumitel, sealhulgas Wassenaari kokkuleppe raames, et kehtestada I lisa jaos B esitatud küberseirekaupade loetelu rahvusvahelise standardina. Lisaks tuleks tugevdada ja laiendada abi osutamist kolmandatele riikidele seoses kahesuguse kasutusega kaupade ekspordikontrolli korra ja***

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek

(31) **Käesoleva määrusega** austatakse põhiõigusi ja järgitakse eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid, **eriti ettevõtlusvabadust**.

Muudatusettepanek

(31) **Käesolevas määruses** austatakse põhiõigusi ja järgitakse eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek

a) **kaubad**, mida saab kasutada tuuma-, keemia- ja bioloogiliste relvade ja nende kandevahendite konstrueerimiseks, arendamiseks, tootmiseks või kasutamiseks, kõik kaubad, mida saab kasutada nii rahuotstarbelisel eesmärgil, st mitte lõhkeainena, kui ka abivahendina tuumarelvade või muude tuumalõhkeseadmete tootmisel;

Muudatusettepanek

a) **tavapärase kahesuguse kasutusega kaubad tähendab kaupu – sh tarkvara ja riistvara** –, mida saab kasutada tuuma-, keemia- ja bioloogiliste relvade ja nende kandevahendite konstrueerimiseks, arendamiseks, tootmiseks või kasutamiseks, kõik kaubad, mida saab kasutada nii rahuotstarbelisel eesmärgil, st mitte lõhkeainena, kui ka abivahendina tuumarelvade või muude tuumalõhkeseadmete tootmisel;

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek

b) **küberseiretehnoloogia**, mida saab kasutada **inimõiguste** või rahvusvahelise humanitaarõiguse raskete rikkumiste toimepanemiseks või mis **võib** ohustada rahvusvahelist julgeolekut või liidu ja selle liikmesriikide olulisi julgeolekuhuvisid;

Muudatusettepanek

b) **küberseirekaubad, sh riistvara, tarkvara ja tehnoloogia, mis on spetsiaalselt kavandatud info- ja kommunikatsioonisüsteemidesse varjatud sissetungimiseks, et jälgida, ekstraheerida, koguda ja analüüsida andmeid ja/või halvata sihtsüsteemi või seda kahjustada ilma andmete omaniku konkreetse, teadliku ja üheselt mõistetava loata, ja mida võidakse kasutada seoses inimõiguste, sh eraelu puutumatuse õiguse, sõnavabaduse ning kogunemis- ja ühinemisvabaduse rikkumisega või** mida saab kasutada **inimõigustealase õiguse** või rahvusvahelise humanitaarõiguse raskete rikkumiste toimepanemiseks või mis **võivad** ohustada rahvusvahelist julgeolekut või liidu ja selle liikmesriikide olulisi julgeolekuhuvisid. **Võrgu ja IKT turvalisuse uuringud, mida tehakse infoturbesüsteemide lubatud testimiseks või kaitsmiseks, siia hulka ei kuulu.**

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5a. „lõppkasutaja“ – füüsiline või juriidiline isik või üksus, kes on kahesuguse kasutusega kauba lõplik saaja;

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 13

Komisjoni ettepanek

13. „suure projekti luba“ – ekspordi koondluba, mis antakse ühele kindlale eksportijale kahesuguse kasutusega kaupade liigi või kategooria kohta ning mis võib kehtida eksportimiseks ühele või enamale kindlaksmääratud lõppkasutajale ühte või enamasse kindlaksmääratud kolmandasse riiki **teatud sellise projekti kestuse ajal, mille lõpuleviimiseks kulub üle aasta**;

Muudatusettepanek

13. „suure projekti luba“ – ekspordi koondluba, mis antakse ühele kindlale eksportijale kahesuguse kasutusega kaupade liigi või kategooria kohta ning mis võib kehtida eksportimiseks ühele või enamale kindlaksmääratud lõppkasutajale ühte või enamasse kindlaksmääratud kolmandasse riiki **teatava projekti jaoks. Loa kehtivusaeg on üks kuni neli aastat, välja arvatud projekti kestusega nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, ning pädev asutus võib seda uuendada**;

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 22

Komisjoni ettepanek

22. „ettevõttesisene nõuetele vastavuse programm“ – tõhusad, asjakohased ja proportsionaalsed vahendid ning protseduurid, sh standardsete tegevusalase vastavuskontrolli põhimõtete, protseduuride, käitumisnormide ja kaitsemeetmete arendamine, rakendamine ja järgimine eksportijate poolt, et tagada käesoleva määruse kohaste sätete ning lubade andmise tingimuste ja nõuete täitmine;

Muudatusettepanek

22. „ettevõttesisene nõuetele vastavuse programm“ – **eksportijate välja töötatud** tõhusad, asjakohased ja proportsionaalsed vahendid ning protseduurid (**riskipõhine lähenemisviis**), sh standardsete tegevusalase vastavuskontrolli põhimõtete, protseduuride, käitumisnormide ja kaitsemeetmete arendamine, rakendamine ja järgimine eksportijate poolt, et tagada käesoleva määruse kohaste sätete ning lubade andmise tingimuste ja nõuete täitmine; **eksportijal on võimalik soovi korral lasta oma ettevõttesisene nõuetele vastavuse programm pädevate asutuste poolt komisjoni koostatud ettevõttesisese nõuetele vastavuse võrdlusprogrammi alusel tasuta sertifitseerida, et saada riigi pädevatelt asutustelt lubade andmise**

Muudatusettepanek 30

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 23**

Komisjoni ettepanek

**23. „terroriakt“ – terroriakt nõukogu
ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1
lõike 3 tähenduses.**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 31

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 23 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**23a. „hoolsuskohustus“ – protsess, mis
võimaldab ettevõtjatel kindlaks määrata,
ennetada, leevendada ja arvesse võtta
seda, kuidas nad käsitlevad ärialaste
otsuste tegemise ning
riskijuhtimissüsteemide lahutamatu osana
tegelikku ja võimalikku kahjulikku mõju.**

Muudatusettepanek 32

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

**d) seoses selliste isikutega, kes on
olnud kaasosalised relvastatud konflikti
või siserepressioonide käigus toime
pandud tõsistes inimõiguste või**

Muudatusettepanek

**d) küberseirekaupade puhul füüsiliste
või juriidiliste isikute poolt seoses
rahvusvahelise inimõigustealase õiguse
või rahvusvahelise humanitaarõiguse**

rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistes või vastutavad nende korraldamise või toimepanemise eest sihtriigis, nagu on kindlaks määratud asjakohased avalikud rahvusvahelised institutsioonid või üleeuroopalised või riiklikud pädevad asutused, ja kui on tõendeid, et kavandatav lõppkasutaja on kasutanud kõnealuseid või sarnaseid kaupu kõnealuste tõsiste rikkumiste korraldamiseks või toimepanemiseks;

rikkumistega riikides, kus ÜRO, Euroopa Nõukogu või liidu pädevad organid või riiklikud pädevad asutused on tuvastanud inimõiguste raskeid rikkumisi, ning kui on alust arvata, et kavandatav lõppkasutaja võib kasutada kõnealuseid või sarnaseid kaupu selliste rikkumiste korraldamiseks või toimepanemiseks;

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

e) seoses terroriaktidega.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kui eksportija on hoolsuskohustusest lähtuvalt teadlik, et kahesuguse kasutusega kaubad, mida ta kavatseb eksportida ning mis ei ole loetletud I lisas, on ette nähtud kasutamiseks tervikuna või osaliselt mõnel lõikes 1 osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama pädevale asutusele, kes otsustab, kas sellise ekspordi korral on vaja luba.

Muudatusettepanek

2. Kui eksportija saab hoolsuskohustust järgides teada, et kahesuguse kasutusega kaubad, mida ei ole loetletud I lisas ja mida ta kavatseb eksportida, võivad olla ette nähtud tervikuna või osaliselt kasutamiseks mõnel lõikes 1 osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama asu- või elukohaliikmesriigi pädevale asutusele, kes otsustab, kas sellise ekspordi korral on vaja luba.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Loetlemata kaupade ekspordilubasid antakse konkreetsete kaupade ja lõppkasutajate jaoks. Lubasid annab eksportija **liikmesriigi** elu- või **asukoha** pädev asutus või kui eksportija on isik, kelle elu- või asukoht on väljaspool liitu, siis selle liikmesriigi pädev asutus, kus kaubad asuvad. Load kehtivad kogu liidus. Load kehtivad **ühe aasta** ja pädev asutus võib neid uuendada.

Muudatusettepanek

3. Loetlemata kaupade ekspordilubasid antakse konkreetsete kaupade ja lõppkasutajate jaoks. Lubasid annab eksportija elu- või **asukohaliikmesriigi** pädev asutus või kui eksportija on isik, kelle elu- või asukoht on väljaspool liitu, siis selle liikmesriigi pädev asutus, kus kaubad asuvad. Load kehtivad kogu liidus. Load kehtivad **kaks aastat** ja pädev asutus võib neid uuendada.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kui vastuväiteid ei esitata, tähendab see, et konsulteeritavatel liikmesriikidel ei ole vastuväiteid ja et nad kehtestavad loanõuded kõigi olemuselt sarnaste tehingute suhtes. Nad teatavad loanõuetest oma tolliasutustele ja teistele asjaomastele riiklikele asutustele.

Muudatusettepanek

Kui vastuväiteid ei esitata, tähendab see, et konsulteeritavatel liikmesriikidel ei ole vastuväiteid ja et nad kehtestavad loanõuded kõigi olemuselt sarnaste tehingute suhtes, **st tehingute suhtes, mis hõlmavad samale lõppkasutajale või kaubasaajale mõeldud kaupa, millel on põhimõtteliselt samad parameetrid või tehnilised näitajad**. Nad teatavad loanõuetest oma tolliasutustele ja teistele asjaomastele riiklikele asutustele.
Komisjon avaldab Euroopa Liidu Teatajas juhtumi lühiülevaate ja otsuse põhjendused ning märgib vajaduse korral uue loanõude II lisa uues jaos E.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Kui **mis tahes konsulteeritud liikmesriik esitab** vastuväiteid, tühistatakse loanõue, välja arvatud juhul, kui loanõude kehtestanud liikmesriik leiab, et eksport võib kahjustada tema olulisi julgeolekuhuve. Sel juhul võib kõnealune liikmesriik otsustada loanõude säilitada. Sellest tuleb komisjoni ja teisi liikmesriike viivitamata teavitada.

Muudatusettepanek

Kui **vähemalt neli liikmesriiki, kes esindavad vähemalt 35 % liidu elanikkonnast, esitavad** vastuväiteid, tühistatakse loanõue, välja arvatud juhul, kui loanõude kehtestanud liikmesriik leiab, et eksport võib kahjustada tema olulisi julgeolekuhuve **või tema inimõigustealaseid kohustusi**. Sel juhul võib kõnealune liikmesriik otsustada loanõude säilitada. Sellest tuleb komisjoni ja teisi liikmesriike viivitamata teavitada.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 4

Komisjoni ettepanek

Komisjon ja liikmesriigid peavad kehtivate loanõuete ajakohastatud registrit.

Muudatusettepanek

Komisjon ja liikmesriigid peavad kehtivate loanõuete ajakohastatud registrit. **Selles registris sisalduvad andmed lisatakse Euroopa Parlamendile esitatavale aruandele, millele on osutatud artikli 24 lõikes 2, ning tehakse kättesaadavaks üldsusele.**

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kui vahendaja on teadlik, et

Muudatusettepanek

2. Kui vahendaja on teadlik, et

kahesuguse kasutusega kaubad, mille puhul ta kavatseb vahendusteenuseid osutada, on ette nähtud kasutamiseks tervikuna või osaliselt mõnel artikli 4 lõikes 1 osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama pädevale asutusele, kes *otsustab, kas* selliste vahendusteenuste osutamiseks *on vaja luba*.

kahesuguse kasutusega kaubad, mille puhul ta kavatseb vahendusteenuseid osutada, on ette nähtud kasutamiseks tervikuna või osaliselt mõnel artikli 4 lõikes 1 osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama pädevale asutusele, kes *kehtestab* selliste vahendusteenuste osutamiseks *loanõude*.

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Luba on vaja selleks, et otseselt või kaudselt osutada tehnilist abi, mis on seotud kahesuguse kasutusega kaupadega või mis on seotud kahesuguse kasutusega kaupadega varustamisega ning nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, kui pädev asutus on tehnilise abi osutajat teavitanud, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt *artiklis 4* osutatud mis tahes kasutuseks.

Muudatusettepanek

1. Luba on vaja selleks, et otseselt või kaudselt osutada tehnilist abi, mis on seotud kahesuguse kasutusega kaupadega või mis on seotud kahesuguse kasutusega kaupadega varustamisega ning nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, kui pädev asutus on tehnilise abi osutajat teavitanud, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt *artikli 4 lõikes 1* osutatud mis tahes kasutuseks.

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Kui tehnilise abi osutaja on teadlik, et kahesuguse kasutusega kaubad, mille puhul ta kavatseb tehnilist abi osutada, on ette nähtud kasutamiseks tervikuna või osaliselt mõnel *artiklis 4* osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama pädevale asutusele, kes *otsustab, kas* sellise tehnilise abi

Muudatusettepanek

Kui tehnilise abi osutaja on teadlik, et kahesuguse kasutusega kaubad, mille puhul ta kavatseb tehnilist abi osutada, on ette nähtud kasutamiseks tervikuna või osaliselt *mõnel artikli 4 lõikes 1* osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama pädevale asutusele, kes *kehtestab* sellise tehnilise abi

osutamiseks *on vaja luba*.

osutamiseks *loanõude*.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriik võib I lisas loetlemata kaheksa kasutusega kaupade eksportimise keelata või kehtestada nende eksportimisel loanõude avaliku julgeoleku **või** inimõigustega seotud kaalutlustel.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriik võib I lisas loetlemata kaheksa kasutusega kaupade eksportimise keelata või kehtestada nende eksportimisel loanõude avaliku julgeoleku **huvides**, inimõigustega seotud kaalutlustel **või terroriaktide ennetamiseks**.

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. I lisas loetletud kaheksa kasutusega kaupade liidusisest edasitoimetamist käsitlevates asjakohastes äridokumentides märgitakse selgelt, et liidust eksportimisel kuuluvad need kaubad kontrollimisele. Asjakohasteks äridokumentideks on eelkõige müügileping, tellimuse kinnitus, arve või lähetusteatis.

Muudatusettepanek

7. I lisas loetletud kaheksa kasutusega kaupade **kolmandatesse riikidesse eksportimist ja** liidusisest edasitoimetamist käsitlevates asjakohastes äridokumentides märgitakse selgelt, et liidust eksportimisel kuuluvad need kaubad kontrollimisele. Asjakohasteks äridokumentideks on eelkõige müügileping, tellimuse kinnitus, arve või lähetusteatis.

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 10 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Ühekordsed ekspordiload ja ekspordi koondload kehtivad **ühe aasta** ja pädev asutus võib neid uuendada. Suurte projektide ekspordi koondload kehtivad **pädeva asutuse kindlaks määratava aja jooksul**.

Muudatusettepanek

3. Ühekordsed ekspordiload ja ekspordi koondload kehtivad **kaks aastat** ja pädev asutus võib neid uuendada. Suurte projektide ekspordi koondload kehtivad **kuni neli aastat, välja arvatud projekti kestusega nõuetekohaselt põhjendatud asjaoludel. See ei takista pädevatel asutustel ühekordsete ekspordilubade või ekspordi koondlubade tühistamist, peatamist, muutmist või kehtetuks tunnistamist mis tahes ajal**.

Muudatusettepanek 45

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Eksportijad esitavad pädevale asutusele kõik ühekordse ekspordiload ja ekspordi koondloa taotlemiseks nõutavad asjakohased andmed, et esitada täielik teave eelkõige eksporditava kauba lõppkasutaja, sihtriigi ja lõppkasutuse kohta.

Muudatusettepanek

Eksportijad esitavad pädevale asutusele kõik ühekordse ekspordiload ja ekspordi koondloa taotlemiseks nõutavad asjakohased andmed, et esitada täielik teave eelkõige eksporditava kauba lõppkasutaja, sihtriigi ja lõppkasutuse kohta. **Valitsussektori lõppkasutajate puhul märgitakse esitatavas teabes täpselt, milline osakond, amet, üksus või allüksus on eksporditava kauba lõplik lõppkasutaja**.

Muudatusettepanek 46

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Lubade saamiseks **võib vajaduse korral**

Muudatusettepanek

Kõikide küberseirekaupade lubade

kehtestada kohustuse esitada aruanne lõppkasutuse kohta.

saamiseks *ning niisuguste kaupade ühekordsete ekspordilubade saamiseks, mille puhul on ebasoovitavatel tingimustel kõrvalesuunamise või reeksportimise oht väga suur, tuleb* esitada aruanne lõppkasutuse kohta. *Muude kaupade lubade saamiseks tuleb aruanne lõppkasutuse kohta esitada vajaduse korral.*

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Koondlubade puhul peab eksportija rakendama tõhusat ettevõttesisest nõuetele vastavuse programmi. Ka esitab eksportija pädevale asutusele vähemalt kord aastas aruande kõnealuse loa kasutamise kohta; aruanne sisaldab vähemalt järgmist teavet:

Muudatusettepanek

Koondlubade puhul peab eksportija rakendama tõhusat ettevõttesisest nõuetele vastavuse programmi. *Eksportijal on võimalik lasta soovi korral oma ettevõttesisene nõuetele vastavuse programm pädevate asutuste poolt komisjoni koostatud ettevõttesisese nõuetele vastavuse võrdlusprogrammi alusel tasuta sertifitseerida, et saada riigi pädevatelt asutustelt lubade andmise protsessis soodustusi.* Ka esitab eksportija pädevale asutusele vähemalt kord aastas *või pädeva asutuse taotluse alusel* aruande kõnealuse loa kasutamise kohta; aruanne sisaldab vähemalt järgmist teavet:

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 3 – punkt d

Komisjoni ettepanek

d) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja, *juhul kui see*

Muudatusettepanek

d) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja;

on teada.

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 3 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

da) lõppkasutaja nimi ning aadress, kui need on teada;

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 3 – punkt d b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

db) ekspordi toimumise kuupäev.

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5. Pädevad asutused *liikmesriikides* vaatavad ühekordsete või koondlubade taotlused läbi *siseriikliku õiguse või tavade kohaselt kindlaks määratava ajavahemiku jooksul. Pädevad asutused esitavad komisjonile kogu teabe keskmise aja kohta, mis kulub artikli 24 lõikes 2 osutatud aasta-aruande seisukohast asjakohaste taotluste töötlemiseks.*

5. *Liikmesriikide* pädevad asutused vaatavad ühekordsete või koondlubade taotlused läbi *30 päeva jooksul pärast taotluse nõuetekohasest esitamist. Kui pädev asutus vajab nõuetekohaselt põhjendatud kaalutlustel taotluse läbivaatamiseks rohkem aega, teavitab ta sellest taotlejat 30 päeva jooksul. Pädev asutus teeb igal juhul ühekordsete ekspordilubade või ekspordi koondlubade taotluste kohta otsuse hiljemalt 60 päeva jooksul pärast*

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 11 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kui vahendaja või tehnilise abi osutaja elu- või asukoht ei ole liidu territooriumil, annab käesoleva määruse kohaste vahendusteenuste ja tehnilise abi osutamise lubasid **hoopis** selle liikmesriigi pädev asutus, **kus asub vahendaja või tehnilise abi osutaja emajärgne või** kust vahendusteenuseid või tehnilist abi osutatakse.

Muudatusettepanek

Kui vahendaja või tehnilise abi osutaja elu- või asukoht ei ole liidu territooriumil, annab käesoleva määruse kohaste vahendusteenuste ja tehnilise abi osutamise lubasid selle liikmesriigi pädev asutus, kust vahendusteenuseid või tehnilist abi osutatakse. **See hõlmab ka vahendusteenuste ja tehnilise abi osutamist tütarettevõtjate või ühisettevõtete poolt, kelle asukoht on kolmandates riikides, kuid mida omavad või kontrollivad ettevõtjad, kelle asukoht on liidu territooriumil.**

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 14 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Kui liikmesriigi pädevad asutused otsustavad käesoleva määruse alusel **ühelikult** ekspordiload, ekspordi koondloa või vahendusteenuste või tehnilise abi osutamise loa andmist või transiidi keelamist, võtavad nad arvesse **järgmisi kriteeriume**:

Muudatusettepanek

1. Kui liikmesriigi pädevad asutused otsustavad käesoleva määruse alusel **ühelikult** ekspordiload, ekspordi koondloa või vahendusteenuste või tehnilise abi osutamise loa andmist või transiidi keelamist, võtavad nad arvesse **kõiki asjakohaseid kaalutlusi, mis hõlmavad järgmist**:

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

a) liidu ja liikmesriikide
rahvusvahelised ülesanded ja kohustused,
eriti ülesanded ja kohustused, **mida** nad on
võtnud tuumarelvade leviku tõkestamise
rahvusvahelise korra ja ekspordi
kontrollimise korra raames või asjakohaste
rahvusvaheliste lepingute ratifitseerimise
tulemusel **ning 2 nõukogu otsuse või ühise
seisukoha, OSCE otsuse või ÜRO
Julgeolekunõukogu siduva
resolutsiooniga kehtestatud
sanktsioonidest tulenevad kohustused;**

Muudatusettepanek

a) liidu ja liikmesriikide
rahvusvahelised ülesanded ja kohustused,
eriti ülesanded ja kohustused, **mille** nad on
võtnud tuumarelvade leviku tõkestamise
rahvusvahelise korra ja ekspordi
kontrollimise korra raames või asjakohaste
rahvusvaheliste lepingute ratifitseerimise
tulemusel;

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

**aa) nõukogu otsuse või nõukogu ühise
seisukoha, OSCE otsuse või ÜRO
Julgeolekunõukogu siduva
resolutsiooniga kehtestatud
sanktsioonidest tulenevad kohustused;**

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

**ba) ÜRO, Euroopa Nõukogu või liidu
pädevate organite poolt kindlaks tehtud**

Muudatusettepanek

*inimõigustealase õiguse, põhivabaduste ja
rahvusvahelise humanitaarõiguse
rikkumiste esinemine lõplikus sihtriigis;*

Muudatusettepanek 57

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

c) lõpliku sihtriigi siseolukord –
pädevad asutused ei luba eksporti, mis
kutsub esile või pikendab relvastatud
konflikte või süvendab olemasolevaid
pingeid või konflikte lõplikus sihtriigis;

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 58

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt d a (uus)**

Komisjoni ettepanek

*da) sihtriigi käitumine rahvusvahelise
üldsuse suhtes, eelkõige tema suhtumine
terrorismi, tema liitlassuhete iseloom ja
rahvusvahelise õiguse austamine;*

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 59

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt d b (uus)**

Komisjoni ettepanek

*db) kaupade ekspordi kokkusobivus
vastuvõtjariigi tehnilise ja majandusliku
suutlikkusega;*

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek

(f) kavandatud lõppkasutusega ja sellest kõrvalekaldumise ohuga seotud **kaalutlued**, sealhulgas risk, et kahesuguse kasutusega kaubad suunatakse kõrvale või reeksporditakse ebasoovitavatel tingimustel.

Muudatusettepanek

f) kavandatud lõppkasutusega ja sellest kõrvalekaldumise ohuga seotud **kaalutlused**, sealhulgas risk, et kahesuguse kasutusega kaubad **ja eelkõige küberseirekaubad** suunatakse kõrvale või reeksporditakse ebasoovitavatel tingimustel **või suunatakse mitte**kavandatud sõjalisse lõppkasutusse või terrorismi.

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1a. Küberseirekaupade ühekordsete ekspordilubade või ekspordi koondlubade või vahendusteenuste või tehnilise abi osutamise lubade puhul võtavad liikmesriikide pädevad asutused eelkõige arvesse eraelu puutumatuse õiguse, andmekaitseõiguse, sõnavabaduse ning kogunemis- ja ühinemisvabaduse rikkumise ohtu, samuti ohte, mis on seotud õigusriigi põhimõttega ja eksporditavate kaupade kasutamise õigusraamistikuga, ning julgeolekuriske liidule või liikmesriikidele.

Kui liikmesriigi pädev asutus jõuab järeldusele, et niisuguste ohtude olemasolu põhjustab tõenäoliselt inimõiguste raskeid rikkumisi, jätavad liikmesriigid ekspordiload andmata või

nad tühistavad või peatavad kehtivad load, muudavad neid või tunnistavad need kehtetuks.

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Komisjon ja nõukogu teevad kättesaadavaks suunised **ja/või soovitud** tagamaks, et liikmesriikide pädevad asutused kasutavad nende kriteeriumide täitmisel ühiseid riskihindamisi.

Muudatusettepanek

2. Komisjon ja nõukogu teevad **pärast käesoleva määruse jõustumist** kättesaadavaks suunised tagamaks, et liikmesriikide pädevad asutused kasutavad nende kriteeriumide täitmisel ühiseid riskihindamisi, **ning kehtestamaks ühetaolised kriteeriumid lubade andmise otsuste tegemiseks. Komisjon koostab suunised käsiraamatuna, milles esitatakse üksikasjalikud sammud, mida peavad järgima liikmesriikide pädevad lube andvad asutused ja eksportijad, kes täidavad hoolsuskohustust, ning praktilised soovitud kontrollide nõuete täitmise ja rakendamise kohta vastavalt artikli 4 lõike 1 punktide d ja kriteeriumidele, mis on loetletud artikli 14 lõikes 1, kaasa arvatud parimate tavade näited. Käsiraamat koostatakse tihedas koostöös Euroopa välisteenistusega ja kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühmaga ning selles võetakse kooskõlas artikli 21 lõikes 3 sätestatud menetlusega arvesse väliste ekspertide, st akadeemiliste ringkondade, eksportijate, vahendajate ja kodanikuühiskonna organisatsioonide arvamusi. Käsiraamatut ajakohastatakse siis, kui seda peetakse vajalikuks ja asjakohaseks.**

Komisjon loob suutlikkuse suurendamise programmi, töötades lube andvate asutuste ja tolliasutuste ametnikele välja ühised koolitusprogrammid.

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 16 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) I lisa jaos B esitatud **kahesuguse kasutusega kaupade** ühist loetelu **võib muuta**, kui see on vajalik lähtuvalt riskidest, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses inimõiguste või rahvusvahelise humanitaarõiguse raskete rikkumiste toimepanemisega või liidu ja selle liikmesriikide **huvidega**.

Muudatusettepanek

b) I lisa jaos B esitatud **küberseirekaupade** ühist loetelu **muudetakse**, kui see on vajalik lähtuvalt riskidest, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses inimõiguste või rahvusvahelise humanitaarõiguse raskete rikkumiste toimepanemisega või liidu ja selle liikmesriikide **oluliste julgeolekuhuvidena**, või kui käesoleva määruse artikli 4 lõike 1 punkti d kohaselt on algatatud kontrollid märkimisväärse arvu kaupade suhtes, mis ei ole sellesse loetelusse kantud. Muudatused võivad hõlmata ka otsuseid jätta loetelust välja teatavad tooted, mis on sellesse juba kantud.

Kui tungiva kiireloomulisuse tõttu on vaja konkreetseid kaubad I lisa jaost B välja jätta või need sinna lisada, kohaldatakse käesoleva punkti kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusaktide suhtes artiklis 17 sätestatud menetlust.

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 16 – lõige 2 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

ba) Komisjon võib kaubad loetelust välja jätta, eelkõige juhul, kui kiiresti muutuva tehnoloogilise keskkonna tõttu on need kaubad muutunud madalama taseme või masstoodeteks, mis on

hõlpsasti kättesaadavad või tehniliselt kergesti muudetavad.

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2a. I lisa jao B kohaldamisala piirdub küberseirekaupadega ja see ei hõlma I lisa jaos A loetletud kaupu.

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5. Komisjon töötab koos liikmesriikidega välja **juhendi**, et toetada asutustevahelist koostööd lube andvate asutuste ja tolliasutuste vahel.

5. Komisjon töötab koos liikmesriikidega välja **suunised**, et toetada asutustevahelist koostööd lube andvate asutuste ja tolliasutuste vahel.

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) teavet kontrollimise kohta, **sh loa andmed (lubade arv, väärtus ja liik ning seotud sihtkohad, üld- ja koondlubade kasutajate arv, ettevõttesisest vastavusprogrammi järgivate ettevõtjate arv, taotluste töötlemise aeg, ELi-sisese**

a) **kogu** teavet kontrollimise kohta;

*edasitoimetamisega hõlmatud
kaubanduse maht ja väärtus) ja vajaduse
korral muudes liikmesriikides eksporditud
kahese kasutusega kaupu hõlmav teave;*

Muudatusettepanek 68

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 – lõige 2 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

b) teavet kontrollide tagamise kohta, sh teavet eksportijate kohta, kellelt on ära võetud õigus kasutada riiklikku või liidu üldist ekspordiluba, aruandeid rikkumiste, arestimiste ja muude karistuste kohaldamise kohta;

Muudatusettepanek

b) **kogu** teavet kontrollide tagamise kohta, sh teavet eksportijate kohta, kellelt on ära võetud õigus kasutada riiklikku või liidu üldist ekspordiluba, **mis tahes** aruandeid rikkumiste, arestimiste ja muude karistuste kohaldamise kohta;

Muudatusettepanek 69

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 – lõige 2 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

c) andmeid tundlike lõppkasutajate, kahtlases hanketegevuses osalejate ja **võimaluse korral** kasutatavate marsruutide kohta;

Muudatusettepanek

c) **kõiki** andmeid tundlike lõppkasutajate, kahtlases hanketegevuses osalejate ja kasutatavate marsruutide kohta.

Muudatusettepanek 70

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 21 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Kahesuguse kasutusega kaupade **koordineerimisrühma eesistuja** konsulteerib käesolevas määruses käsitletud eksportijate, vahendajate ja muude asjaomaste sidusrühmadega, kui ta peab seda vajalikuks.

Muudatusettepanek

2. Kahesuguse kasutusega kaupade **koordineerimisrühm** konsulteerib käesolevas määruses käsitletud eksportijate, vahendajate ja muude asjaomaste sidusrühmadega, kui ta peab seda vajalikuks.

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 21 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm loob vajaduse korral liikmesriikide ekspertidest koosnevaid tehnilisi eksperdirühmi, et uurida konkreetseid küsimusi, mis on seotud kontrollide rakendamisega, sh küsimusi seoses I lisa kohaste liidu kontrolliloetelude ajakohastamisega. Tehnilised eksperdirühmad konsulteerivad **vajaduse korral** eksportijate, vahendajate ja muude käesoleva määruse seisukohast asjakohaste sidusrühmadega.

Muudatusettepanek

3. Kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm loob vajaduse korral liikmesriikide ekspertidest koosnevaid tehnilisi eksperdirühmi, et uurida konkreetseid küsimusi, mis on seotud kontrollide rakendamisega, sh küsimusi seoses I lisa **jao B** kohaste liidu kontrolliloetelude ajakohastamisega. Tehnilised eksperdirühmad konsulteerivad eksportijate, vahendajate, **kodanikuühiskonna organisatsioonide** ja muude käesoleva määruse seisukohast asjakohaste sidusrühmadega. **Kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm moodustab eelkõige tehnilise töörühma, kes hakkab tegelema artikli 4 lõike 1 punktis d ja artikli 14 lõike 1 punktis b osutatud hindamiskriteeriumidega ning hoolsuskohustuse suuniste väljatöötamisega, konsulteerides ekspertidest, akadeemilistest ringkondadest ja kodanikuühiskonna organisatsioonidest koosneva sõltumatu rühmaga.**

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 22 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et tagada käesoleva määruse kõikide sätete nõuetekohane rakendamine. Liikmesriik kehtestab eelkõige käesoleva määruse sätete ja selle rakendamissätete rikkumise korral rakendatavad karistused. Karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Muudatusettepanek

1. **Iga** liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et tagada käesoleva määruse kõikide sätete nõuetekohane rakendamine. Liikmesriik kehtestab eelkõige käesoleva määruse sätete ja selle rakendamissätete rikkumise, **rikkumise hõlbustamise ja nendest sätetest kõrvalehoidumise** korral rakendatavad karistused. Karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. **Meetmete hulka kuulub eksportijate korrapärane riskipõhine auditeerimine.**

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 22 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm loob kontrollide tagamise koordineerimise mehhanismi, et panna alus pädevate asutuste ja õiguskaitseasutuste vahelisele vahetule koostööle ja teabevahetusele.

Muudatusettepanek

2. Kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm loob kontrollide tagamise koordineerimise mehhanismi, et panna alus pädevate asutuste ja õiguskaitseasutuste vahelisele vahetule koostööle ja teabevahetusele **ning tagada ühetaolised kriteeriumid lubade andmise otsuste tegemiseks. Pärast seda, kui komisjon on hinnanud liikmesriikide kehtestatud karistusi käsitlevaid eeskirju, nähakse selle mehhanismi raames ette, kuidas muuta käesoleva määruse rikkumise korral rakendatavad karistused oma iseloomu ja mõju poolest ühetaoliseks.**

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 24 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon ja nõukogu annavad vajaduse korral, suuniseid **ja/või soovitusi heade** tavade kohta käesolevas määruses käsitletud valdkondades, et tagada liidu ekspordikontrolli korra tõhusus ja järjekindel rakendamine. Kui see on asjakohane, annavad liikmesriikide pädevad asutused täiendavaid suuniseid eksportijatele, vahendajatele ja transiidiettevõtjatele, kelle elu-või asukoht on asjaomases liikmesriigis.

Muudatusettepanek

1. Komisjon ja nõukogu annavad vajaduse korral suunised **parimate** tavade kohta käesolevas määruses käsitletud valdkondades, et tagada liidu ekspordikontrolli korra tõhusus ja järjekindel rakendamine. Kui see on asjakohane, annavad liikmesriikide pädevad asutused täiendavaid suuniseid eksportijatele, **eelkõige VKEdele**, vahendajatele ja transiidiettevõtjatele, kelle elu-või asukoht on asjaomases liikmesriigis.

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 24 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid esitavad komisjonile kogu asjakohase teabe, mida on vaja aruande koostamiseks. See iga-aastane aruanne on avalik.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid esitavad komisjonile kogu asjakohase teabe, mida on vaja aruande koostamiseks. See iga-aastane aruanne on avalik. **Liikmesriigid avalikustavad ühtlasi iga loa kohta vähemalt kord kvartalis ja lihtsasti juurdepääsetaval viisil sisulise teabe, mis hõlmab loa liiki, väärtust, mahtu, seadmete laadi, toote kirjeldust, lõppkasutajat ja -kasutust ning sihtriiki, ning teabe loataotluse heakskiitmise või tagasilükkamise kohta. Komisjon ja liikmesriigid võtavad arvesse asjaomaste füüsiliste ja juriidiliste isikute õigustatud huve, mis seisnevad soovis, et nende ärisaladusi ei avaldataks.**

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 24 – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Viis kuni seitse aastat pärast käesoleva määruse kohaldamise kuupäeva hindab komisjon käesolevat määrust ja edastab peamised tulemused Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele.

Muudatusettepanek

Viis kuni seitse aastat pärast käesoleva määruse kohaldamise kuupäeva hindab komisjon käesolevat määrust ja edastab peamised tulemused Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele. ***See hindamine hõlmab ettepanekut jätta I lisa jao A 5. kategooria 2. osast välja krüptograafia.***

Muudatusettepanek 77

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 25 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

d) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja, ***juhul kui see on teada.***

Muudatusettepanek

d) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek 78

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 25 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud registrit või arvestust ja dokumente säilitatakse vähemalt ***kolm*** aastat alates ekspordi toimumise või vahendusteenuse või tehnilise abi teenuse osutamise kalendriaasta lõppemisest. Need esitatakse nõudmise korral ***selle asjaomase***

Muudatusettepanek

3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud registrit või arvestust ja dokumente säilitatakse vähemalt ***viis*** aastat alates ekspordi toimumise või vahendusteenuse või tehnilise abi teenuse osutamise kalendriaasta lõppemisest. Need esitatakse

liikmesriigi pädevale asutusele.

nõudmise korral pädevale asutusele.

Muudatusettepanek 79

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon ja liikmesriikide pädevad asutused vahetavad vajaduse korral kolmandate riikidega korrapäraselt ja vastastikku teavet.

Muudatusettepanek

1. Komisjon ja liikmesriikide pädevad asutused **teevad vajaduse korral koostööd asjaomaste rahvusvaheliste organisatsioonidega, näiteks OECDga, ning mitmepoolsete ekspordikontrolli kordade raames, milles nad osalevad, et edendada rahvusvahelist kinnipidamist I lisa jaos B esitatud ekspordikontrolli alla kuuluvate küberseirekaupade loetelust, ning** vahetavad vajaduse korral kolmandate riikidega korrapäraselt ja vastastikku teavet, **sealhulgas liidu partnerlus- ja koostöölepingutes ning strateegilise partnerluse lepingutes sätestatud kaheksa kasutusega kaupade alase dialoogi raames, ning osalevad suutlikkuse suurendamises ja ülespoole suunatud ühtlustamise edendamises. Komisjon annab niisugusest teavitustegevusest Euroopa Parlamendile aru kord aastas.**

Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu määrus I lisa – jagu A – KÄESOLEVAS LISAS KASUTATUD MÕISTED

Komisjoni ettepanek

„Sissetungimistarkvara” (*intrusion software*) (4) – „tarkvara”, mis on spetsiaalselt projekteeritud või mida on muudetud eesmärgiga **varjata end** arvuti või võrguühendusega seadme

Muudatusettepanek

„Sissetungimistarkvara” (*intrusion software*) (4) – „tarkvara”, mis on spetsiaalselt projekteeritud või mida on muudetud eesmärgiga **käivitada või paigaldada see** arvuti või võrguseadme

‘seirevahendite’ eest või hävitada selle ‘kaitsvad vastumeetmed’, ning sooritada järgmist:

- a. andmete või teabe väljalugemine arvutist või võrguseadmest, või süsteemi või kasutajateabe muutmine; *või*
- b. **programmi või protsessi tavapärase täitmisejada muutmine eesmärgiga täita väljastpoolt sisestatud käske.**

Märkused

1. „Sissetungimistarkvara” ei hõlma järgmist:
 - a. hüperviisorid, silurid või tarkvara pöördarenduse (Software Reverse Engineering – SRE) vahendid;
 - b. digitaalõiguste haldamise (DRM – Digital Rights Management) „tarkvara”; ega
 - c. „tarkvara”, mille paigaldavad **tootjad**, haldajad või kasutajad, et jälgida ja saada tagasi vara.

2. Võrguühendusega seadmete hulka kuuluvad mobiilsideseadmed ja nutiarvestid.

Tehnilised märkused

1. **‘Seirevahendid’ – „tarkvara-” või riistvaraseadmed, mille abil jälgitakse süsteemi toimimist ja selle protsesse. See hõlmab viirusetõrjetooteid (antivirus products – AV), lõpp-punkti turbetooteid, isikliku turvalisuse tooteid (Personal Security Products – PSP), sissetungimise avastamise seadmeid (Intrusion Detection Systems – IDS), sissetungimise tõkestamise seadmeid (Intrusion**

omaniku või „haldaja“ „loata” ning mis sooritab järgmist:

- a. andmete või teabe **loata** väljalugemine arvutist või võrguseadmest, või süsteemi või kasutajateabe muutmine; *või*
- b. **süsteemi või kasutajateabe muutmine, et hõlbustada muude kui selleks arvuti või võrguseadme omanikult loa saanud isikute juurdepääsu arvutisse või võrguseadmesse salvestatud andmetele.**

Märkused

1. „Sissetungimistarkvara” ei hõlma järgmist:
 - a. hüperviisorid, silurid või tarkvara pöördarenduse (Software Reverse Engineering – SRE) vahendid;
 - b. digitaalõiguste haldamise (DRM – Digital Rights Management) „tarkvara”; ega
 - c. „tarkvara”, mille paigaldavad haldajad või kasutajad, et jälgida ja saada tagasi vara **või teha „IKT turvalisuse testimist”;**

ca. „tarkvara”, mille levitamise otsene eesmärk on aidata tuvastada, kõrvaldada või ennetada selle kasutamist asjakohast luba mitteomavate isikute arvutites või võrguseadmetes.

2. Võrguühendusega seadmete hulka kuuluvad mobiilsideseadmed ja nutiarvestid.

Tehnilised märkused

1. **„Luba” – kasutaja teadlik nõusolek (st kinnitus teatava tegevuse laadist, mõjust ja tulevastest tagajärgedest arusaamise kohta ning nõusolek selle tegevuse sooritamiseks).**

Prevention Systems – IPS) või tulemüüre.

2. *‘Kaitsvad vastumeetmed’ – meetmed, mis on projekteeritud koodi ohutuks täitmiseks, nagu andmetäite vältimine (Data Execution Prevention – DEP), aadressiruumi paigutuse juhuslikustamine (Address Space Layout Randomisation – ASLR) või nn liivakastistamine (sandboxing).*

2. *„IKT turvalisuse testimine“ – „tarkvara“, võrke, arvuteid, võrguseadmeid ja nende komponente või sõltuvust mõjutava staatilise või dünaamilise riski, haavatavuse, vea või puudujäägi kindlakstegemine ja hindamine, mida tehakse tõendataval eesmärgil leevendada ohutut ja turvalist käitamist, kasutamist või kasutuselevõtmist kahjustavaid tegureid.*

Muudatusettepanek 81

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – jagu B – pealkiri

Komisjoni ettepanek

**B. MUUDE KAHESUGUSE
KASUTUSEGA KAUPADE LOETELU**

Muudatusettepanek

**B. KÜBERSEIREKAUPADE
LOETELU**

Muudatusettepanek 82

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – jagu B – kategooria 10 – punkt 10A001 – tehniline märkus – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

ea) võrgu ja turvalisuse uuringud, mida tehakse infoturbesüsteemide lubatud testimiseks või kaitsmiseks.

Muudatusettepanek 83

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu A – 3. osa – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. **Iga** eksportija, **kes kavatseb käesolevat luba kasutada, registreerub** enne käesoleva loa esimest kasutamist **oma elu- või asukohaliikmesriigi pädevas asutuses**. Registreerimine toimub automaatselt ja **pädev asutus teatab** sellest eksportijale kümne tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

Muudatusettepanek

3. **Liikmesriik võib nõuda, et** eksportija, **kellele see liikmesriik on asukohariik, registreeriks end** enne käesoleva loa esimest kasutamist. Registreerimine toimub automaatselt ja **pädevad asutused teatavad** sellest eksportijale **viivitamatult ja igal juhul** kümne tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

Muudatusettepanek 84

Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu A – 3. osa – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt **10** päeva jooksul **enne** esimese ekspordi toimumise kuupäeva.

Muudatusettepanek

4. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt **30** päeva jooksul **pärast** esimese ekspordi toimumise kuupäeva.

Muudatusettepanek 85

Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu A – 3. osa – lõige 5 – punkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) **kui see on teada**, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Ettepanek võtta vastu määrus II lisa – jagu B – 3. osa – lõige 3

3. ***Iga eksportija, kes kavatseb käesolevat luba kasutada, registreerub enne käesoleva loa esimest kasutamist oma elu- või asukohaliikmesriigi pädevas asutuses.*** Registreerimine toimub automaatselt ja ***pädev asutus teatab*** sellest eksportijale **10** tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

3. ***Liikmesriik võib nõuda, et eksportija, kellele see liikmesriik on asukohariik, registreeriks end*** enne käesoleva loa esimest kasutamist. Registreerimine toimub automaatselt ja ***pädevad asutused teatavad sellest eksportijale viivitamatult ja igal juhul kümne*** tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu B – 3. osa – lõige 5 – punkt 4

(4) *kui see on teada*, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

4) kaheksa kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Ettepanek võtta vastu vastu määrus II lisa – jagu C – 3. osa – lõige 5

5. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt **10** päeva jooksul **enne** esimese ekspordi toimumise kuupäeva.

5. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordselt kasutamisest hiljemalt **30** päeva jooksul **pärast** esimese ekspordi toimumise kuupäeva **või alternatiivselt eksportija asukohaliikmesriigi pädeva asutuse**

nõudmisel enne selle loa esimest kasutamist. Liikmesriigid teatavad komisjonile teavitamise mehhanismi, mille nad selle loa jaoks valisid. Komisjon avaldab saadud teabe Euroopa Liidu Teataja C-seerias.

Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu C – 3. osa – lõige 6 – punkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) *kui see on teada*, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu D – 3. osa – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt **10** päeva jooksul *enne* esimese ekspordi toimumise kuupäeva.

Muudatusettepanek

6. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt **30** päeva jooksul *pärast* esimese ekspordi toimumise kuupäeva *või alternatiivselt eksportija asukohaliikmesriigi pädeva asutuse nõudmisel enne käesoleva loa esimest kasutamist. Liikmesriigid teatavad komisjonile teavitamise mehhanismi, mille nad käesoleva loa jaoks valisid. Komisjon avaldab saadud teabe Euroopa Liidu Teataja C-seerias.*

Muudatusettepanek 91

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu D – 3. osa – lõige 7 – punkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) *kui see on teada*, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu F – 3. osa – lõige 5 – punkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) *kui see on teada*, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek 93

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu G – 3. osa – lõige 8 – punkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) *kui see on teada*, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek 94

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu H – 3. osa – lõige 1 – sissejuhatav osa ja punkt 1

Komisjoni ettepanek

1. **Käesolev** luba annab **eksportijale, kelle elu- või asukohariik on liidu liikmesriik**, 1. osas nimetatud tarkvara ja tehnoloogia edastamiseks **loa** tingimusel, et kaup on mõeldud kasutamiseks **ainult**:

(1) eksportija või talle kuuluva või tema kontrolli all oleva üksuse poolt;

Muudatusettepanek

1. **Kõnealune** luba lubab 1. osas nimetatud tarkvara ja tehnoloogiat edastada **mis tahes ettevõtjal, kes on liikmesriigis elu- või asukohta omav eksportija, mis tahes sõsar-, tütar- või emasettevõtjale**, tingimusel, et **need üksused kuuluvad samale emasettevõtjale või on sama emasettevõtja kontrolli all või omavad asukohta liikmesriigis ning kõnealune kaup on mõeldud kasutamiseks ettevõtja koostööprojektides, mis hõlmavad kaubanduslikku tootearendust, teadustegevust, teenindust, tootmist ja kasutamist, ning töötajate ja tellimuste töötajate puhul vastavalt töösuhet reguleerivale lepingule.**

Muudatusettepanek 95

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu H – 3. osa – lõige 1 – punkt 2

Komisjoni ettepanek

(2) eksportija või talle kuuluva või tema kontrolli all oleva üksuse töötajate poolt

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 96

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu H – 3. osa – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

*tema või nende enda
tootearendustegevuses ja töötajate puhul
kooskõlas töölepinguga.*

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 97

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu I – 3. osa – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

*Iga eksportija, kes kavatseb käesolevat
luba kasutada, registreerub enne
käesoleva loa esimest kasutamist oma elu-
või asukohaliikmesriigi pädevas asutuses.
Registreerimine toimub automaatselt ja
pädev asutus teatab sellest eksportijale 10
tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.*

Muudatusettepanek

*Liikmesriik võib nõuda, et eksportija,
kellele see liikmesriik on asukohariik,
registreeriks end enne käesoleva loa
esimest kasutamist. Registreerimine
toimub automaatselt ja pädevad asutused
teatavad sellest eksportijale viivitamatult
ja igal juhul kümne tööpäeva jooksul
pärast taotluse saamist.*

Muudatusettepanek 98

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu J – 3. osa – lõige 5 – punkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) *kui see on teada, kahesuguse
kasutusega kaupade lõppkasutus ja
lõppkasutaja.*

Muudatusettepanek

4) kahesuguse kasutusega kaupade
lõppkasutus ja lõppkasutaja.